



WOLTURNUS

Brugermanual

Rex 350



Dansk



MD

Wolturnus A/S anbefaler at brugeren læser denne manual inden brug af kørestolen

1. Introduktion	4	7. Tilbehør & ekstraudstyr	21
1.1 Forord	4	7.1 Wing Back multi-justerbart rygsystem	21
1.2 Anvendelsesformål	4	7.2 Udvalg af forskellige sidestykker	22
1.3 Andvendelsesområde	5	7.3 Isolering mod kuldebro til sidestykker	22
1.4 Service	5	7.4 Udvidelsessæt og beslag til faste sidestykker	22
1.5 CE-overensstemmelse	5		
1.6 Reklamationsret og garanti	6		
1.7 Ansvar	6	8. Rengøring & vedligeholdelse	23
1.8 Returnering	6	8.1 Vedligeholdelse	23
1.9 Alvorlig hændelse	6	8.2 Rengøring og desinfektion	24
		8.3 Udskiftning af hjul, dæk og slanger	25
2. Sikkerhed	7		
2.1 Symboler	7	9. Fejlfinding	26
2.2 Standarder og direktiver	7	9.1 Advarsel	27
2.3 Generelle sikkerhedsanvisninger	8	9.2 Fejl	27
2.4 Sikkerhedskrav ved transport, samling og opbevaring	8		
2.5 Sikkerhedskrav ved brug	9	10. Teknisk Data	29
2.6 Krav til brugeren	9		
2.7 Advarsels- og typeskilte	10	11. Anvisning om Genbrug	31
		11.1 Anvisning om genbrug	31
3. Produktbeskrivelse	11	11.2 Bortskaffelse	31
3.1 Unique Device Identifier (UD)	11		
		12 Miljø	32
4. Levering & klargøring	12		
4.1 Levering	12	13 Standarder	32
4.2 Klargøring	12		
		14 Producent & servicesteder	33
5. Transport & opbevaring	14		
5.1 Transport	14		
5.2 Forflytning	14		
6. Justering & indstilling	16		
6.1 Justeringsmuligheder	16		
6.2 Værktøjsliste	16		
6.3 Indstilling af rygdybde og -form	17		
6.4 Indstilling af ryghøjde	18		
6.5 Indstilling af sædedybde og -form	18		
6.6 Højdejustering af fodstøtte	19		
6.7 Vinkeljustering af fodstøtte	19		
6.8 Justering af fodstøtteposition	20		

1 Introduktion

1.1 Forord

Denne brugervejledning giver brugeren og dennes hjælpere nødvendig viden om design, funktion, brug og vedligehold af Rex 350 kørestolen til voksne fra Wolturnus A/S. I resten af denne manual vil ordet kørestol(en) repræsentere denne model. Vejledningen indeholder information, som er nødvendig for at bruge kørestolen sikkert, samt til at finde mulige årsager til fejlfunktion og - om muligt - afhjælpe disse.

Kørestolen er en elektrisk kørestol i højstyrkealuminium. Kørestolens design stiler efter at gøre det lettest muligt for brugeren at betjene den selv. Kørestolen bygges efter anvisninger fra brugeren selv, hvilket er med til at sikre en kørestol, som matcher præcis den enkelte brugers ønsker. Kørestolen er velegnet til brugere, som ønsker en aktiv hverdag indendørs som udendørs.

Kendskab til anvisningerne i denne brugervejledning er nødvendig for at sikre, at kørestolen bruges sikkert og korrekt. Derfor skal såvel bruger som brugerens hjælpere læse disse grundigt, - særligt afsnittet om sikkerhedsanvisninger, inden kørestolen tages i brug. Dette vil samtidig sikre en komplet udnyttelse af kørestolens egenskaber. Brugere med nedsat syn kan opnå denne information ved oplæsning fra en anden person. Endvidere er brugervejledningen tilgængelig på www.wolturnus.dk, hvor teksten kan forstørres eller læses op af et dertil egnet program på computeren. Denne brugervejledning skal gemmes i hele kørestolens levetid, da den indeholder information, som kan afhjælpe eventuelle fremtidige spørgsmål og vejledning til justering og tilpasning af stolen.

Denne brugervejledning er fremstillet i overensstemmelse med DS EN82079-1 '*Preparation of instructions for use - Structuring, content and presentation*'. Brugervejledningen er inddelt i afsnit. Sidehovedet på hver side indeholder titlen på det overordnede afsnit og sidefoden indeholder sidenummer, årstal og sted for produktion af brugervejledningen samt modelbetegnelse for kørestol.

1.2. Anvendelsesformål

Den elektriske kørestol er beregnet til at yde mobilitet til personer der ikke kan gå, eller personer der har et mobilitetsproblem. Den er designet til individuel brug, og den kan enten betjenes af personen, der sidder i kørestolen eller en anden person ved brug af et joystick. Den elektriske kørestol kan både bruges indenfor og udenfor.

Wolturnus A/S yder ingen garanti for produktet, hvis det anvendes i kombination med tilbehør eller produkter fra andre producenter uden for det modulære system.

Brug af kørestol til andre formål end beskrevet ovenfor vil blive betragtet som ukorrekte brug. Brugeren, og ikke producenten, er alene ansvarlig for skade på ejendom og personer som følge af ukorrekt brug.

Kørestolen må kun bruges af personer, som er øvede i at bruge den. Træning og instruktion af brugeren og hjælpere er et krav for at beskytte personer mod fare og for at sikre, at kørestolen bliver anvendt sikkert og korrekt.

Sikker anvendelse af kørestolen kan kun opnås, hvis den bliver anvendt korrekt i overensstemmelse med den information, der er indeholdt i denne brugervejledning. Brugeren er ultimativt ansvarlig for ulykkesfri anvendelse.

ADVARSEL!

Risiko for personskade ved ukorrekt brug.

For at undgå skader på fingre, som kan blive klemt i hjul, sæde eller ramme, og for at undgå fald med kørestolen, anbefales det at børn ikke leger med stolen.

1.3 Anvendelsesområde

Alsidigheden af denne kørestol og dens modulære design gør den anvendelig for brugere, som har gangbesvær eller bevægelsehandicap som følge af:

- Lammelser
- Tab af lemmer (benamputation)
- Defekte eller deforme lemmer
- Ledskader eller defekter
- Andre sygdomme

Følgende forhold bør vurderes ved tilpasning til brugeren:

- Legemshøjde og -vægt (max belastning er 70 kg.)
- Fysisk og psykisk konstitution
- Brugerens alder
- Boligforhold
- Omgivelserne

1.4 Service

INFORMATION

Service og reparationer på kørestolen må kun udføres af autoriseret personale, uddannet af Wolturnus A/S. Skulle problemer opstå, kontakt venligst Wolturnus A/S.

Er der spørgsmål eller problemer, som ikke kan løses ved hjælp af denne brugervejledning, venligst kontakt Wolturnus A/S' kundeservice på telefon (+45) 9671 7170

Wolturnus A/S tilstræber at servicere sine kunder i enhver henseende for at sikre deres tilfredshed med kørestolen. Kontaktinformationer på Wolturnus A/S samt en liste over servicesteder findes i afsnit 13.

Hvis kørestolen skal sendes til reparation hos Wolturnus A/S over en længere periode er det muligt at låne en kørestol. Please contact Wolturnus A/S for mere information.

1.5 CE-overensstemmelse

Dette produkt er et medicinsk udstyr med CE-mærkning jævnfør regulativet for medicinsk udstyr (MDR), EU 2017/745. Dette produkt er klassificeret som et klasse I medicinsk udstyr jævnfør klassifikationskriterierne beskrevet i Bilag VIII i MDR. Wolturnus A/S har derfor, som producent og eneansvarlig, udarbejdet overensstemmelseserklæringen ifølge bilag IV.

1.6 Reklamationsret og garanti

Wolturnus yder to års reklamationsret fra salgsdatoen imod produktionsfejl, det vil sige alle fejl der var til stede, eller hvor årsagen til fejlen var til stede, da varen blev leveret. Derudover yder Wolturnus fem års garanti fra salgsdatoen på rammen imod produktionsfejl. Begge gælder hvis udstyret er brugt jf. denne brugermanual-

Reklamationsretten og garantien omfatter ikke almindelig slitage, defekter og fejl der er opstået på grund af forkert brug, slag, forkert vedligeholdelse, ændringer eller ulykker samt defekter og fejl der er opstået under forsendelsen, ved ukorrekt montering eller ved brug af inkompatible produkter. Dette indebærer, men er ikke begrænset til, overbelastning af produktet (se maksimal brugervægt på produktetiketten), vedligeholdelse og service der ikke er udført som beskrevet i brugermanualen, ændringer på produkter som afviger fra Wolturnus' specifikationer og reparationer der er foretaget inden vores Kundeservice er blevet informeret.

1.7 Ansvar

Wolturnus A/S er ikke ansvarlig for skader, som er forårsaget af:

- Komponenter og reservedele, der ikke er godkendt af Wolturnus A/S.
- Ændring af den originale overfladebehandling.
- Reparationer og/eller ændringer på kørestolen, som ikke er udført af Wolturnus A/S. Alle reparationer, der er dækket af garantien, vil blive udført direkte af Wolturnus A/S.
- Ukorrekt brug af kørestolen (eksempelvis anvendelse til basketball eller kørestolsrugby) og belastninger, som overstiger kørestolens angivne, og gennem konstruktionen, givne begrænsning (i henhold til MDR).
- Situationer, hvor andre end den originale ejer/bruger anvender kørestolen.
- Situationer med dårligt vejr eller farlige forhold, samt generelt al forudsigelig uagtsom brug.
- Manglende vedligeholdelse af kørestolen.
- Rengøring med midler, der indeholder syre eller alkaliske produkter, eller med højtryksrensere eller lign.

For opdateringer omkring dette produkt i forhold til nye funktioner, tilbehør, sikkerhedsinformation og tilbagekald af produkter se www.wolturnus.dk. Kontakt og produkt information vedrørende alle Wolturnus' produkter, kan findes på hjemmesiden, eller ved at kontakte Wolturnus A/S opå (+45) 9671 7170

1.8 Returnering

Før et produkt returneres, skal der udfyldes og sendes en reklamationsformular til Wolturnus, og den er tilgængelig her: www.wolturnus.dk/reklamation/

Skal kørestolen returneres til leverandør eller Wolturnus A/S, eksempelvis ved reparationer, beskyttes kørestolen bedst i sin originale emballage under fragt. Wolturnus A/S anbefaler derfor, at originalemballagen gemmes i hele kørestolens levetid.

1.9 Alvorlige hændelser

Wolturnus skal informeres (se kontaktoplysninger på sidste side) om all alvorlige hændelser, defineret som enhver hændelse der direkte eller indirekte førte, kunne have ført eller kunne føre til et af følgende udfald:

- en patients, brugers eller anden persons dødsfald
- midlertidig eller varig alvorlig forringelse af en patients, brugers eller anden persons sundhedstilstand
- en alvorlig trussel mod folkesundheden

2 Sikkerhed

2.1 Symboler

ADVARSEL!

Advarsler om risiko for alvorlig ulykke eller personskade.

FORSIGTIG!

Advarsler om risiko for ulykke eller personskade.

BEMÆRK

Advarsler om mulige tekniske skader.

INFORMATION

Informationer om betjening og service.

2.2 Standarder og direktiver

Al information om sikkerhed indeholdt i denne brugervejledning refererer til gældende nationale love og regulativer i EU. I andre lande er erhvervelse af overensstemmelse med de gældende love og nationale reguleringer påkrævet.

Udover sikkerhedsinstruktioner indeholdt i denne brugervejledning, er det et krav til brugeren, at denne er opmærksom på og overholder generelt gældende professionelle sammenslutningers regulativer, ulykkeshindrende regulativer og miljøbeskyttende regulativer. Al information indeholdt i denne brugervejledning skal overholdes til enhver tid uden begrænsninger.

kørestolen er konstrueret i overensstemmelse med de gældende regler. Sikkerhedsniveauet på kørestolen er bekræftet af CE-certifikation og konformitetserklæring.

2.3 Generelle sikkerhedsanvisninger

- El-kørestolen må kun anvendes korrekt.
- El-kørestolen må kun anvendes af personer, der er trænet i brug og må ikke anvendes af andre end brugeren.
- El-kørestolen må kun anvendes til transport af én person.
- Alle sikkerhedsinstruktioner indeholdt i denne brugervejledning og alle yderligere relevante dokumenter skal opbevares i hele stolens levetid og overholdes. Brugervejledningen skal være tilgængelig for brugeren til enhver tid.
- Ryg- og sædebetræk på kørestolen er brandhæmmende, men kan antændes. Der bør derfor udvises yderst forsigtighed i nærhed af brandbare genstande og ild - herunder tændte cigaretter og lignende.
- Bliver ryg- eller sædebetræk beskadiget bør det hurtigst muligt udskiftes, for at undgå gener ved brug af kørestolen.
- Ved kørsel på bakker og skråninger frarådes det at forcere forhindringer.
- El-kørestolen må ikke anvendes på trapper.
- Undgå at stige ind eller ud af kørestolen på bakker eller hældninger.
- Hofteselen (tilbehør) er beregnet til at yde en supplerende stabilisering af brugeren. Hofteselen må aldrig bruges som en del af fastspændingen i forbindelse med transport af brugeren i et køretøj til transport af handicappede personer.
- Kørsel på skråninger med en hældning større end 10° frarådes
- Parkering på skråninger med en hældning større end 10° frarådes. Også med aktiverede bremses.
- Modifier ikke din el-kørestol.

2.4 Sikkerhedskrav ved transport, samling og opbevaring

- Der må kun anvendes egnede løfteredskaber i forbindelse med transport af kørestolen.
- Løft ikke el-kørestolen i dens sæderamme.
- Undgå at røre elektriske komponenter når el-kørestolen transporteres.
- Vær sikker på at alle bevægelige komponenter er i låst position.
- Ved transport med løfteplatforme i lifte, i busser eller tog og lignende situationer, hvor kørestolen skal være stillestående, skal bremsene være aktiveret.
- Kørestolen skal, for så vidt muligt, placeres midt på platformen og alle komponenter som tipsikringer eller lignende skal være fri af områder, hvor der er risiko for klemning i forbindelse med transporten.
- Når der foretages justeringer og tilpasninger skal alle bespændinger som skruer og møtrikker spændes efter forskrifterne.
- Alle elektriske komponenter skal være slukket under transport.
- Vi anbefaler at brugeren ved transport i motorkøretøjer, for så vidt det er muligt, overføres til køretøjets fastinstallerede sæder og fastspændes med motorkøretøjets egne sikkerhedsanordninger. Hvis dette ikke er muligt, og kørestolen skal bruges som sæde af brugeren under transport, skal der være monteret godkendte fastgørelsesankre i køretøjet.

2.5 Sikkerhedskrav ved brug









- Brugeren og dennes hjælpere er altid pligtig til at sikre sig, at kørestolen og dens sikkerhedsfunktioner er i god og sikker stand, før den tages i brug.
- El-kørestolen skal inspiceres mindst én gang om året for fejlfri funktion og køresikkerhed af en specialist, som er autoriseret af Wolturnus A/S
- Hvis nogen form for fejlfunktion, defekt eller andre forhold, der kan føre til personskaade, observeres, skal kørestolen øjeblikkeligt tages ud af drift.
- Før el-kørestolen tages i brug skal alle nødvendige mekaniske tilpasninger (indstilling af siddestilling, tilbehør etc.) være udført i overensstemmelse med brugerens individuelle krav og evner. Disse indstillinger må kun blive foretaget af specialister, der er autoriseret af Wolturnus A/S.
- Maksimal belastning for el-kørestolen er 140 kg. Denne belastning må ikke overskrides.
- Kørestolens dæk skal kontrolleres visuelt før brug for at sikre, at mønsterdybden på dækkene er tilstrækkelig, samt at dækkene er med korrekt dæktryk. Korrekt dæktryk kan aflæses på siden af dækket.
- Når el-kørestolen anvendes på offentlig vej, er brugeren underlagt de gældende færdselsregler.
- Det frarådes at anvende kørestolen på glatte overflader (som is). Kørsel på meget grove overflader (som grus og småsten) frarådes også.
- Ved ind- og udstigning af kørestolen må brugeren ikke støtte sig med fuld vægt på fodstøtte og armstøtter, da disse er ikke i stand til at bære fuld kropsvægt.
- Retningsskift må kun ske med reduceret hastighed.
- Når kørestolen skal løftes må der kun gribes i rammedelene. Grib aldrig om fodstøtten eller armlæn for at løfte kørestolen.
- Kørestolen må ikke udsættes for ekstreme temperaturer eller høj eller klorholdig luftfugtighed (eksempelvis sauna eller svømmehal).
- Kørestolens overfladetemperatur kan stige, hvis den er udsat for høj varme, eksempelvis kraftig sollys i en længere periode. Ligeledes er der risiko for underafkøling ved ekstrem kulde.
- Det anbefales altid at anvende tipsikringen ved kørsel på ujævnt terræn eller ved forcering af forhindringer, som skrånninger. Det anbefales at nye brugere altid anvender tipsikring.
- Sæt aldrig fingrene ind imellem drivhjulenes eger eller under sædet og rammen samt vær opmærksom ved smalle passager.
- El-kørestolens elevationsfunktion er kun ment til brug på flat underlag og i parkeret tilstand.
- Brug altid sikkerhedssele når elevationsfunktionen benyttes.
- Vær opmærksom på omgivelserne når sædet sænkes for at undgå indblanding fra fremmedlegemer.
- Reparér eller skift ikke elektriske komponenter.
- Passér altid forhindringer lige på.

2.6 Krav til brugeren

- Før brug skal brugeren og eventuelt hjælpere læse brugsanvisningen grundigt igennem og forstå dens indhold.
- El-kørestol må kun bruges af uddannede brugere. For at sikre dette skal brugeren og eventuelt hjælpere modtage instruktioner i brug af kørestolen fra uddannede specialister, som er autoriserede af Wolturnus A/S

2.7 Advarsels- og typeskilte

Et typemærkat er placeret på kørestolen. Typemærket kan indeholde følgende information:

	Producent
	Serie nummer
	Kørestolens produktionsår
	Læs brugervejledningen inden brug af kørestol
	Advarsel
	Medicinsk Udstyr
	Overensstemmelse, Medical Device Regulation (MDR), EU 2017/745
	Unique Device Identifier (UDI)

Dette typemærkat er placeret på underrøret under sædet. Se maunalen om fastspænding af kørestol i motorkørertøjet for mere information omkring bil-fiksering og sikkerhed i den forbindelse.

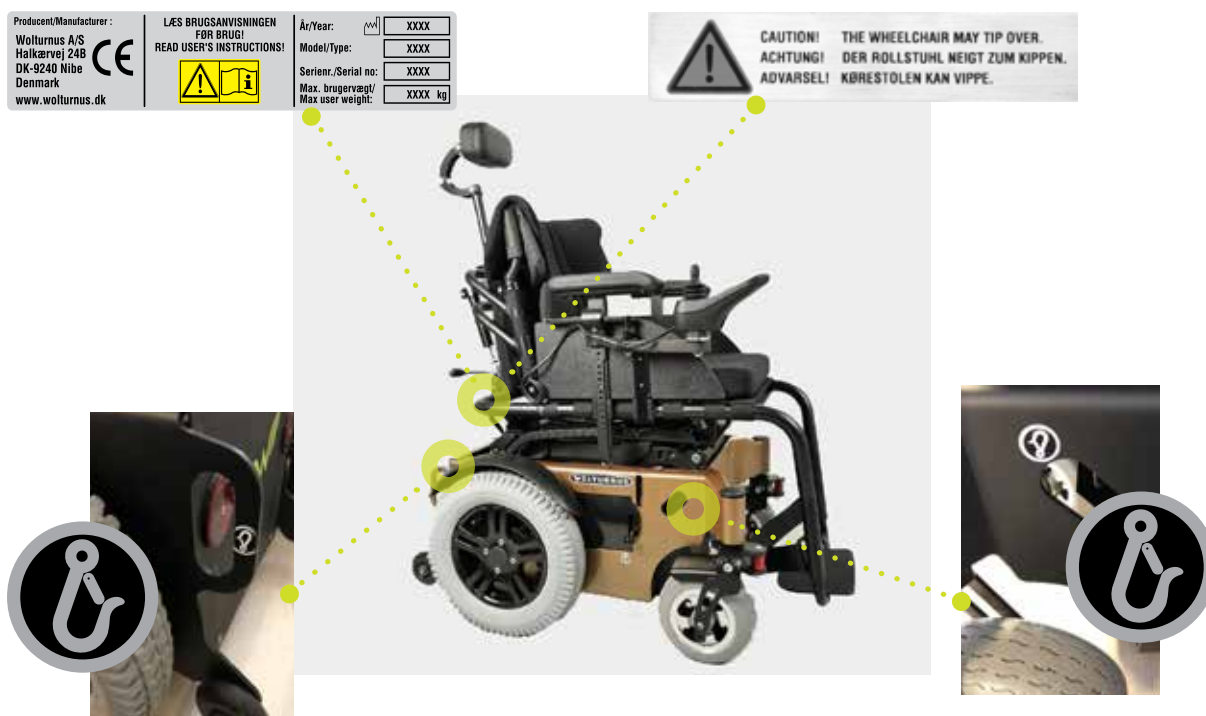


Fig. 1 Placering af typemærkat, anti-tip advarsel og fastgørelsespunkter

3 Produktbeskrivelse

Rex 350 er en pålidelig og stabil el-kørestol med en top hastighed på 14 km/t (6 eller 7.2 km/t er standard). Den har en rækkevide på op til 45 km afhængig af batteritypen og terræn. Ledsagerstyring kan vælges, hvis brugeren ikke selv er i stand til at styre kørestolen.

Den smalle og lavt støjende kørestol giver gode muligheder til at skifte siddeposition og tilbyder op til fem forskellige elektriske sædejusteringer - e.g. elastiske benstøtter, justerbar rygvinkel og elektrisk sæddelift og tilt

Den robuste el-kørestole er klassificeret som en klasse B elektrisk drevet kørestol cf. EN 12184, hvilket medfører at kørestolen kan bruges både indendørs og udendørs

På grund af det modulære design, kan ekstra udstyr og tilbehør tilkøbes og eftermonteres. En række tilbehør er beskrevet i afsnit 7. Hele serien af tilbehør, reservedele og ekstraudstyr kan ses på Wolturnus A/S hjemmeside www.wolturnus.dk/en/products/.

Wolturnus designer og producerer produkterne i Wolturnus' faciliteter i Nibe i Danmark. Produkterne er håndlavede, og derfor kan der forekomme mindre forskellige i form, størrelse og farve. Det er et resultat af den håndlavede proces, som er dét, der gør Wolturnus A/S unik og i stand til at producere produkter, der passer til brugernes behov og ønsker, og vil aldrig påvirke produkternes overordnede æstetik eller deres evne til at blive brugt som påtænkt. Svejsninger fjernes ikke.

3.1 Unique Device Identifier (UDI)

For elektriske kørestole produceret af Wolturnus A/S er Basic UDI-DI 57138250017J.

UDI-DI er Global Trade Item Number (GTIN) identificeret af præfiks (01) på typemærket, se Fig. 1.

UDI-PI er sammensat af produktionsdatoen, identificeret af præfiks (11), og serienummeret som er identificeret af præfiks (21), begge på typemærket, se Fig. 1.



4 Levering og klargøring

4.1 Levering

Levering omfatter:

- Kørestol med hovedkomponenter
- Brugervejledning
- Valgt tilbehør (se et udvalg af tilbehør under afsnit 7)

INFORMATION

Det medfølgende tilbehør afhænger af den produktkonfiguration, der er valgt for den leverede kørestol.

ADVARSEL!

Kørestolen kan tippe over, derfor anbefaler Wolturnus at bruge et anti-tip system.

Kørestolen er klar til brug, når den leveres af Wolturnus A/S. Alle indstillinger refererer til den afgivne ordre eller vil blive justeret på stedet af forhandleren eller en konsulent. Kørestol er tilpasset brugerens personlige ønsker og behov.

Funktionerne på kørestolen kan afprøves ved at følge instruktionerne i afsnit 6.

Eventuelle fejlfunktioner er beskrevet i afsnit 9.

4.2 Klargøring

Før kørestolen tages i brug, skal det kontrolleres, at stolen er komplet (Fig. 3 Hovedkomponenter) og at alle funktioner virker. Kørestolen leveres køreklar af Wolturnus A/S.

Hovedkomponenter (Fig. 4):

1. Nakkestøtte
2. Armlæn og sidestykker
3. Joystick
4. Øje til fastgørelse af kørestolen
5. Anti-tip
6. Baghjul
7. Elektrisk kørestols motor
8. Forhjul
9. Fodstøtte



Fig. 4 Hovedkomponenter

5 Transport og opbevaring

5.1 Transport

Wolturnus A/S anbefaler at gennemgå alt sikkerhedsinformation før brug af, eller transport af produktet. Det er anbefalet ikke at skille stolen ad før transport, men at benytte CE certificerede produkter anbefalet af Wolturnus A/S, som nævnt i afsnit 1.5, for mere information, kontakt Wolturnus A/S kundeservice på (+45) 9671 7170 eller på Mail: info@wolturnus.dk

INFORMATION

Wolturnus A/S dækker ikke udgifter i forbindelse med uheld med ikke godkendt eksternt udstyr.

ADVARSEL!

Kørestolen kan tippe over, derfor anbefaler Wolturnus at bruge et anti-tip system.

FORSIGTIG!

Sørg for at læse alle sikkerhedsinstruktioner inden håndtering af kørestolen, for at undgå person- og ejendomsskade.

5.2 Forflytning

Måden, hvorpå brugeren forflytter sig, er et individuelt valg, hvor brugeren benytter den metode, som han/hun finder bedst egnet. De meste anvendte måder der benyttes, er forflytning fra siden eller forfra.

Følgende beskrivelse tager udgangspunkt i en forflytning uden hjælp fra en assistent og fra en kørestol til en anden.

- Sørg for at kørestolen er slukket inden forflytningen startes
- Sørg for at forhjulene er drejet i retning af forflytningen, dette vil give bedre stabilitet til forflytningen
- Sørg for at armlæn og seler ikke er i vejen for forflytningen.
- Hvis du har en foldbar fodstøtte, fold den op så den ikke er i vejen. Tag ellers dine ben ud af fodstøtten.
- Sørg for du er så tæt på det objekt der flyttes til, som muligt.
- Hvis der flyttes til en kørestol, sørg for at bremserne er aktiverede.
- Udfør forflytningen mens stabilitet og kontrol bevares.

ADVARSEL!

Sørg for at el-kørestolen er slukket og sikret, inden forflytning udføres.

FORSIGTIG!

Risiko for brud på grund af overbelastning.

Ved ind- og udstigning må brugeren ikke støtte sig med fuld vægt på fodstøtten eller armlænene.

FORSIGTIG!

Bremserne skal være aktiverede ved forflytning.

INFORMATION

Ved længere stilstand eller kraftig opvarmning af dækkene (e.g. tæt ved radiatorer eller ved sollys), kan dækkene blive permanent deformeret. Hold derfor tilpas afstand til varmekilder, flyt kørestolen ind i mellem, or sørg for at dække kørestolen ved langtidsopbevaring.

6 Justering og indstilling

6.1 Justeringsmuligheder

FORSIGTIG!

Risiko for ulykker på grund af løse skrueforbindelser.

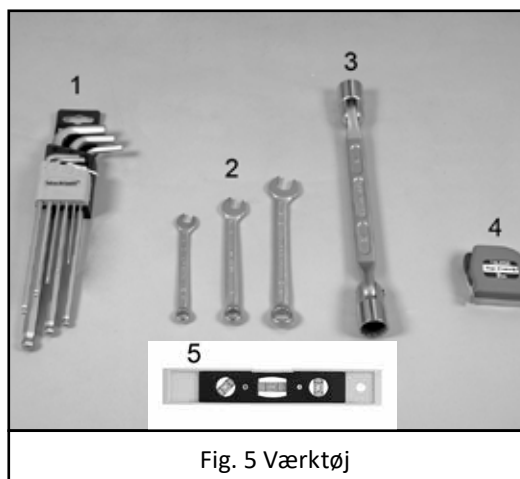
Efter løsning af skrueforbindelser med gevindsikring skal de udskiftes med nye eller sikres med gevindpasta af mellemhøj styrke (f.eks. EuroLock A24.20). Efter indstillinger eller justeringer på kørestolen, skal fastgørelsesskruerne og -møtrikkerne strammes korrekt igen.

Der er flere muligheder for indstilling af kørestolen. Ved levering er stolens højde, bredde, sæde- og rygvinkel indstillet i overensstemmelse med kundens ordre som modtaget af Woltturnus A/S. Woltturnus A/S anbefaler ikke at justere el-kørestolen uden vejledning af personale trænet af Woltturnus A/S.

6.2 Værktøjsliste

Følgende værktøj (Fig.5) er nødvendigt ved justeringerne og indstillingerne i dette afsnit:

- 3 mm unbrakonøgle (1)
- 4 mm unbrakonøgle (1)
- 5 mm unbrakonøgle (1)
- 6 mm unbrakonøgle (1)
- 8 mm fastnøgle (2)
- 10 mm fastnøgle (2)
- 13 mm fastnøgle (2)
- 17 mm topnøgle
- Momentnøgle (3)
- Skydelære/målestok/målebånd (4)



BEMÆRK

Anvendes værktøjet ukorrekt eller er værktøjet beskadiget, kan det medføre skader på stolen eller personskader.

6.3 Indstilling af rygdybde og -form

Ryggens form tilpasses den enkelte brugers behov for støtte og balance og kan justeres med velcroremme under rygbetrækket.

- Fold bagsiden af rygbetrækket op, så velcroremmene er synlige (Fig. 6).
- Slæk eller stram de enkelte remme, så ryggens form tilpasses brugerens behov (Fig. 6).
- Fold rygbetrækket tilbage, og fastgør det på remmene.

Justeringen af ryggens form og dybde har stor betydning for brugerens udbytte af kørestolen. Wolturnus A/S anbefaler, at denne indstilling indledningsvis udføres med bistand fra en Wolturnus A/S konsulent eller brugerens terapeut.



Fig. 6 Fold bagsiden af rygbetrækket op

ADVARSEL!

Ved justering af remmene i sæde- og/eller rygbetræk kan der ske forskydning af kørestolens tyngdepunkt, og faren for at tippe bagover kan øges. Efter justering af sæde og/eller rygbetræk skal tyngdepunktet kontrolleres og om nødvendigt justeres før brug af kørestolen (se afsnit 6.10).

6.4 Justering af baghøjde (kun højdejusterbar ryg)

- Baghøjden kan justeres trinløst for at opfylde kravene brugerens behov.
- Fjern rygbeklædningen og toppen.
- Tryk på fjederlåsen og hæv eller sænk højden på ryggen.
- For at justere højden endnu længere, kan højdestangen fjernes og vendes (Fig. 7).
- Monter rygbeklædningen og top igen.



Fig. 7 Tryk fjederlåsen ind



Fig. 8 Til yderligere højdejustering

6.5 Indstilling af sædedybde og -form

Fjern siddepuden og løsn sædedugen fra velcroremmene (Fig. 9)

- Juster velcroremme og stram eller løsn dem tilpas, før de fastgøres igen (Fig. 10).
- Montér sædedugen og stram til sidst den forreste rem, som er fastsyet på selve sædedugen.
- Montér siddepude.



Fig. 9 Fjern siddepuden



Fig. 10 Skub eller træk i sædedugen

6.6 Højdejustering af fodstøtte

- Brug en 3 mm og en 8 mm unbrakonøgle, til at løsne og fjerne begge møtrikkerne bag på forrammen (Fig. 11).
- Fjern bolten, så fodstøtten kan glide frit inden i røret.
- Løft eller sænk fodstøtten til den ønskede højde, og sørg for, at hullerne i fodstøtten og forrammen passer sammen. Sørg for, at fodstøtten ikke er skæv.
- Montér klemmerne, møtrikkerne og stram dem (Tilspændingsmoment 4 Nm/3,0 ft.lbf/35 in.lbf). Hvis den strammes for meget, kan rammen bøje.

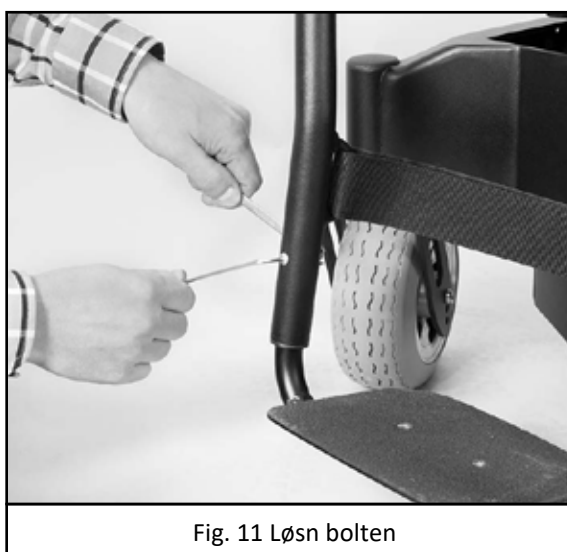


Fig. 11 Løsn bolten

6.7 Vinkeljustering af fodstøtte

- Løsn møtrikkerne på samlebeslaget på undersiden af fodpladen med en 4 mm unbrakonøgle og 10 mm fastnøgle (Fig. 12).
- Drej fodpladen til den ønskede vinkel (Fig. 12).
- Stram møtrikkerne

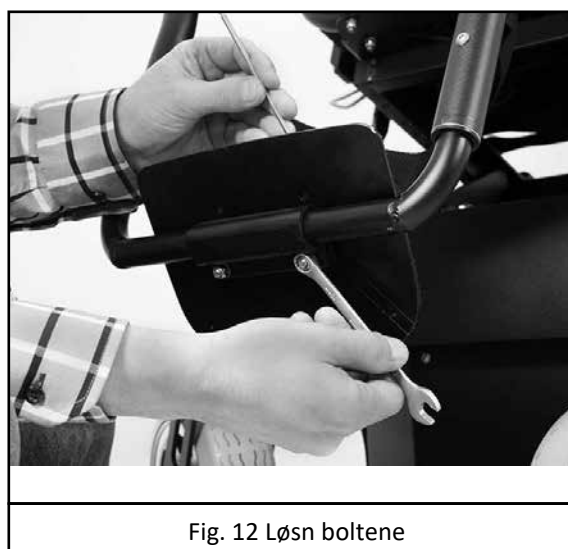


Fig. 12 Løsn boltene

6.8 Justering af fodstøtteposition

- Fodpladen selv kan justeres og flyttes længere tilbage eller fremad.
- Brug en 4 mm unbrakonøgle og 10 mm enkelthovednøgle til at løsne boltene på fodpladen og fjern den derefter (Fig. 13).
- Montér det i det andet sæt fodpladehak.
- Fastgørelsen selv kan vendes, så hullerne er placeret på forsiden af fodbøjlen. Fodpladen kan derefter flyttes videre fremad.
- Træk beslaget til højre, indtil fodstøtten er synlig.
- Skub den venstre sektion væk, så beslaget kan fjernes (Fig. 14).



Fig. 13 Fjern boltene



Fig. 14 Juster position

FORSIGTIG!

Placer aldrig fuld kropsvægt på fodstøtten.

7 Tilbehør og ekstraudstyr

En bred vifte af tilbehør og udstyr er til rådighed for Wolturnus kørestole. Det mest populære tilbehør er beskrevet i dette afsnit. Det komplette udvalg af tilbehør og bestillingsoplysninger er tilgængelig på Wolturnus A/S webshop www.wshoppen.dk.

7.1 Wing Back multi-justerbart ryg system

Wing Back-systemet, udviklet af Wolturnus A/S, og er et kombineret ergonomisk understøttelsessystem til ryggen. Det kan bruges til at opfylde en bred vifte af individuelle siddepositionsbehov (Fig. 15).

Wing Back-systemet er ekstraordinært, fordi bagsiden af ryggen kan justeres i dybde, bredde og højde og fungerer som sidestøtte/kropsstøtte. Uafhængigt af hinanden kan venstre og højre side trinløst justeres, dette gør asymmetrisk justering mulig.

Justering af Wing Back system

- Brug en 3 mm unbrakonøgle til at løsne klemmen, indtil vingspidsen kan bevæges frit (Fig. 16).
- Juster Wing Back højden og vinklen for at opfylde brugerens krav.
- Spænd klampen.
- Juster velcro stropperne i henhold til proceduren for standard back.



7.2 Udvalg af forskellige sidestykker

Kørestolen leveres som standard med Dibond sidestykker, men der findes et udvalg af sidestykker i forskelligt materiale, med og uden skærm.

For at se udvalget af sidestykker henvises til Wolturnus A/S web shop www.wshoppen.dk.

7.3 Isolering mod kuldebro til sidestykker

Sidestykker kan beklædes med neopren for at isolere imod kuldebro. Især velegnet til sidestykker af aluminium, da aluminium er varmeledende. Neoprenen kan enten limes på eller fastgøres med velcro. Skabeloner for specielfremstillede sidestykker arkiveres hos Wolturnus A/S, så der efterfølgende kan leveres korrekt tilpasset neoprenbeklædning.

7.4 Udvidelsessæt og beslag til faste sidestykker

Et udvidelsessæt kan bruges til at ændre afstanden mellem sidepaneler og dermed udvide sædebredden. Det kan f.eks. bruges til fordel i koldere måneder, hvor ens beklædning er større end normalt.



Fig 17 Udvidelsessæt

8 Rengøring og vedligeholdelse

8.1 Vedligeholdelse

Som udgangspunkt skal stolens funktionsdygtige dele kontrolleres før hvert brug, herunder især bremserne. Selvlåsende møtrikker bør udskiftes efter at have været løsnet 2-3 gange ved justering eller ændringer.

Følgende skema viser en oversigt over handlinger brugeren skal foretage ved vedligeholdelse og interval her imellem.

Komponent	Funktion og kontrol	Dag	Månedligt	1/4 År
Dæk	Kontroller at dækkene ser fyldte ud	X		
	Kontroller at dækkene ikke har skader	X		
	Mål/juster dæktryk (se på dækkets sider)		X	
	Kontroller mønstrets dybde (min. 1 mm)		X	
Drivhjul	Retningsstabilitet ved kørsel	X		
	Hjulene skal rotere frit uden skævheder		X	
	Møtrikkerne på drivhjulsophæng skal være stramme		X	
Forhjul	Forgaflerne må ikke have slør		X	
	Hjulene skal rotere frit uden skævheder		X	
	Akslens bolt er strammet korrekt		X	
	Dækslets bolte er stramme		X	
Fodstøtte	Kontroller eventuelle låsemekanismer		X	
	Kontroller for slør og skader		X	
Betræk	Efterse betræk og remme for skader og slid		X	
	Kontroller spænders funktion		X	
	Kontroller indstilling af sæde- og rygbetræk		X	
Sidestykker og armlæn	Kontroller at armlænspudder ikke sidder løs	X		
	Kontroller bolte og møtrikker til armlæns- og sidestykke-montering		X	
Skrueforbindelser	Kontroller at alle skruer og møtrikker er spændt			X
Joystick	Check at joysticket fungerer ordentligt før brug	X		

BEMÆRK

Vedligehold ikke el-kørestolen under brug.

I tilfælde af fejl og mangler ved kørestolen kontakt leverandør eller Wolturnus A/S. Kontaktinformationer findes under afsnit 14.

Wolturnus A/S anbefaler eftersyn af kørestolen mindst én gang om året hos leverandøren eller Wolturnus A/S.

BEMÆRK

Kørestolen må ikke anvendes i saltvand, og det bør undgås, at salt, sand og anden skadelig snavs får adgang til lejerne i forhjul, forhjulsophæng og drivhjul. Sker dette, bør lejerne udskiftes.

8.2 Rengøring og desinfektion

Kørestolen bør rengøres jævnligt afhængig af, hvor ofte den bruges og graden af tilsudsning.

Rengør rammen, plastdele og hjul med et mildt rengøringsmiddel. Efter rengøring aftørres delene grundigt med en tør klud.

Puder og betræk rengøres med varmt vand og opvaskemiddel. Fjern pletter med en svamp eller blød børste. Skyl derefter med rent vand og lad delene tørre før de monteres og tages i brug igen.

Til desinfektion anvendes midler på vandbasis. Følg producentens anvisninger for anvendelse af produktet. Hold alle vandbaserede midler væk fra de elektriske komponenter.

BEMÆRK

Anvend ingen ætsende rengøringsmidler, opløsningsmidler eller hårde børster.

BEMÆRK

Ingen våd vask eller rengøring med højtryksrensere eller vandstråle. Kørestolens komponenter må ikke komme i vaskemaskinen.

BEMÆRK

Sæde- og rygbetræk samt puder, håndtag og armlæn skal rengøres før desinfektion.

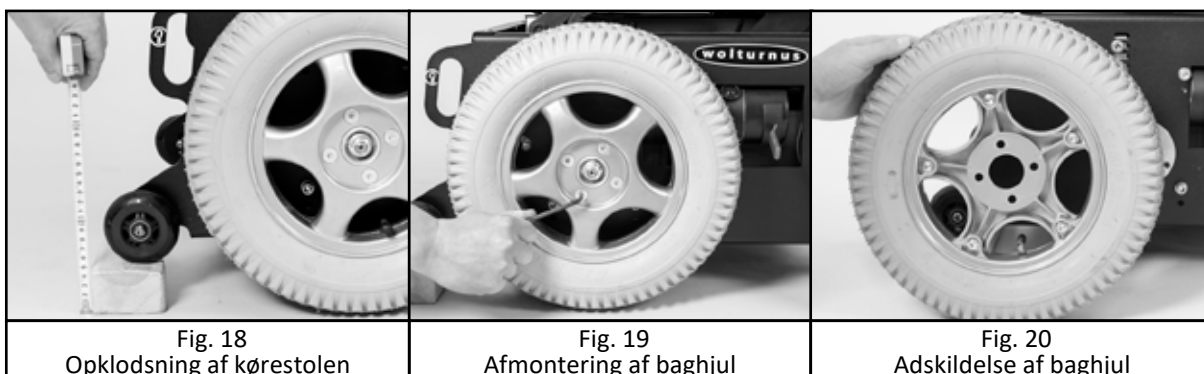
FORSIGTIG!

Kørestolens kontrolpanel skal slukkes, og bremsene skal aktiveres inden hjul eller dækskifte.

8.3 Udskiftning af hjul, dæk og slanger

Udskiftning af baghjul:

- Udskiftning af baghjulene gøres ved at hæve den ene side af kørestolens bagende så dækker / hjulet er frigjort fra jorden.
- Baghjulet fjernes ved at fjerne 4 skruer med en 6 mm unbrakonøgle.
- Ved udskiftning af baghjulets dæk eller slange, skal fælgen separeres ved at løsne 5 skruer med en 6 mm unbrakonøgle på hjulets inderside, hvorefter den to-delte fælg kan separeres. Det defekte dæk eller slange kan nu udskiftes.

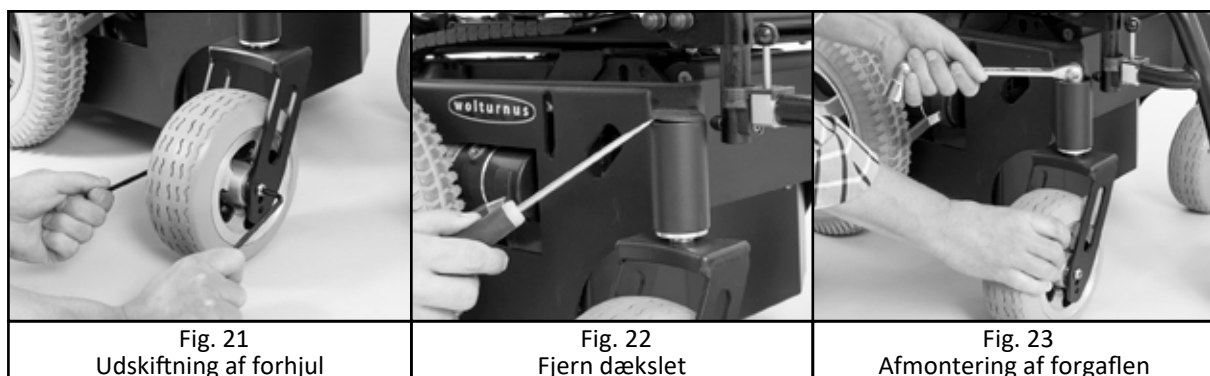


INFORMATION

Unødvendig udendørs aktivitet bør undgås. Dækkene bør udskiftes hver 2. år, anset slid.

Udskiftning af forhjul & gaffel:

- Forhjulene udskiftes ved at hæve kørestolens så dækket er fri fra jorden.
- Forhjulet afmonteres ved at fjerne 2 skruer med en 5mm unbrakonøgle.
- For at tilgå møtrikken, fjern dækslet med et passende værktøj, så som en skruetrækker.
- Forhjulsgaflen kan så afmonteres med en 17mm topnøgle.



9 Fejlfinding

I forbindelse med den løbende vedligeholdelse kan der opstå justering eller rettelser af fejl. I de fleste tilfælde kan problemet løses ved at følge denne korte fejlfindingsliste:

Fejl	Rettelse	Henvisning
Forhjul larmer eller yder modstand	<ul style="list-style-type: none"> Kontroller om der sidder skidt mellem gaffel og forhjul eller der er snavs i forhjulets kuglelejer. 	Afsnit 8.3
	<ul style="list-style-type: none"> Fjern snavset og efterspænd skruerne. Skift eventuelt forhjulslejerne, hvis de ikke ruller frit. 	Afsnit 8.2
Forgaffel ryster	<ul style="list-style-type: none"> Løsn og fjern dækslet og efterspænd møtrikken uden at stramme mere end at forgafflen med hjul stadig kan rotere let. Tjek om forhjulet står lodret. 	Afsnit 8.3
Høj klukkende lyd	<ul style="list-style-type: none"> Kontroller og efterspænd skruerne i drivhjulsophæng og forhjulsophæng. 	Afsnit 8.3 Afsnit 8.3
Fodstøtte sidder skævt	<ul style="list-style-type: none"> Kontroller om fodpladen er vandret og juster højden på fodstøtten. 	Afsnit 6.8

Hvis ikke problemet kan løses ved hjælp af denne fejlfindingsliste kontakt leverandør eller Wolturnus A/S. Se kontaktinformation under afsnit 14.

Fejlvisningen sker via den blinkende LED-indikator "Batterimåler" på kontrolpanelet. I tabel 1 forklares de enkelte koder med tilhørende fejlkilder samt mulige årsager og foranstaltninger.

Hvis fejlene ikke fuldstændigt kan afhjælpes med de beskrevne foranstaltninger, har den autoriserede forhandler mulighed for at udlæse den nøjagtige fejlkode og gennemføre en nøjere systemanalyse med håndprogrammeringsenheden.

Alle skete fejl gemmes i en liste og kan udlæses ved et hovedeftersyn af el-kørestolen. På grundlag af de gemte data kan man planlægge yderligere service- og vedligeholdelsesintervaller.

9.1 Advarsel

En advarsel gør opmærksom på en eller flere komponenters status eller fejlfunktion. Komponenter uden fejl indskrænkes ikke i deres funktion.

9.2 Fejl

I tilfælde af kommunikationsproblemer i styringens bussystem udløser systemet et nødstop for at undgå ukontrollerede funktioner. Gennem genindkobling af styringen kan kørestolen alt efter problemet køres ud af en farezone, f.eks. vejtrafik.

Hvis kørestolen ikke er køreklar efter indkobling, kan skubbefunktionen indstilles ved at løsne bremsen (se afsnit 6.4). Kontakt omgående Wolturnus A/S efter et nødstop!

ADVARSEL!

Risiko for ulykker på grund af ukontrolleret køreadfærd.

Ved drift af el-kørestolen kan der forekomme ukontrollerede bevægelser på grund af forstyrrelser. Kontakt i dette tilfælde omgående Wolturnus A/S.







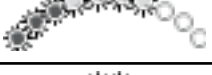

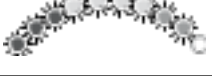


Fejlfunktion på styringen:

Styringen viser et fejlsignal på kontrolpulten, når bremsen er løsnet og joysticket betjenes. Hvis det ikke er tilfældet, foreligger en fejlfunktion, som omgående skal afhjælpes af en autoriseret forhandler.

En fejl kan have indflydelse på en eller flere af elkørestolens funktioner. Indtil fejlen er afhjulpes, er systemet ikke fuldstændigt funktionsdygtigt.

ADVARSEL!

Risiko for tilskadecomst på grund af abrupt stop af el-kørestolen.

Blinkende LED	Fejl/Advarsel	Begrundelse	Mulig løsning
	Lav batterispænding	Batteri afladet Batteri kabel fejl / defekt defekt forbindelse til batteri	Lad batteriet. Tjek forbindelsen til batteriet.
	Forkert forbindelse på venstre motor Defekt motor	E.g. defekt forbindelse	Tjek forbindelsen til den venstre motor Tjek motoren
	Kortslutning på batteriforbindelse til venstre motor	E.g. defekt kabel	Tjek batteriforbindelsen til den venstre motor.
	Forkert forbindelse på højre motor Defekt motor	E.g. defekt forbindelse	Tjek forbindelsen til den højre motor Tjek motoren
	Kortslutning på batteriforbindelse til højre motor	E.g. defekt kabel	Tjek batteriforbindelsen til den højre motor.
	Kørefunktion blokeret grundet ekstern indflydelse	Laderen er forbundet	Fjern laderen
	Joystick fejl	Joystick ikke i nul-stilling, når der tændes	Før joysticket i nul-stilling, før du tænder
	Fejl i kontrolboxen	Defekt kontrolbox	Tjek alle forbindelser
	Bremsen er udløst	Bremselåsen er åben	Tjek motorbremsen Tjek forbindelsen til styreenheden
	Høj batterispænding	Spænding er for høj Løse batterikontakter	Kør langsomt Tjek batteriforbindelsen
	Kommunikationsfejl mellem kontrolpanel (joystick) og styreenhed	Defekt kabel, løs forbindelse	Tjek forbindelserne

Tabel 1. Kontrolpanel LED indikatorer, koder, fejlkilder og løsninger

10 Teknisk data

Dimensioner og vægt	Rex 350
Sædebredde (SW) (mm)	260-480
Totalbredde (TW) (mm)	530-570
Sædebredde - justerbar	Nej
Sædedybde (SD) (mm)	390-440
Sædedybde - justerbar	Ja
Total længde (TL) (mm)	970
Total længde sammen-foldet (mm)	
Total højde	
Højde sammenfoldet (mm)	
Sædehøjde, for og bag (SH-f/r) (mm)	400-500 (0-30° med elektrisk sædetilt)
Sædehøjde - justerbar	Ja
Trinløs sædevinkling	0-20° mekanisk, 0-30° elektrisk tilt
Fodstøtte til sæde (VSL)	390-450
Ben til siddeflade vinkel	75°-100°
Justerbar fodstøtte	0-20° gascylinder, 0-30° elektrisk
Ryghøjde (BH) (mm)	320-380
Ryghøjde - justerbar	Ja
Rygvinkel - justerbar	Ja
Trinløs rygvinkling	0-30° (Justerbar med skrue, med gascylinder eller elektrisk)
Låsning af nedfoldet ryg	
Forramme-model	U/U-V
Venderadius (mm)	1000
Max. egenvægt (kg)	
Brugervægt	Max. 140 kg
Drivhjuls-cambervinkel	0°
Ryglæn til bagaksel (RA) (mm)	
Bagaksel - justerbar	Nej
(Valgfri) Sikring i køretøj	Ja
(Valgfri) Armlæn	Ja
Højde sæderør til armlæn (AS) (mm)	200-300
Ryglæn til armlæn, for (mm)	280-290
Baghjul	12,5" grå punkterfri
Forhjul	7" grå punkterfri

Dimensioner og vægt		Rex 350
Tophastighed		7,2 km/t (valgfri 10 eller 14 km/t)
Min. bremseafstand fra tophastighed [mm]		
Rækkevidde*		30 km med 50 Ah / 5H Gel-batteri (standard) 45 km med 70 Ah / 5H Gel-batteri 40 km med 40 Ah Lithium-ion batteri
Ladetid		Fra 6 timer
Passere forhindringer op til [mm]		50
Frihøjde [mm]		80
Stigningsvinkel		10°

Stabilitet	Senarie	Vippe-vinkel
Downhill	Forhjul ulåst	15°
	Drivhjul låst	7°
Uphill	Drivhjul ulåst	11°
	Med anti-tip aktiveret	15°
Sideways	Venstre	15°
	Højre	15°

*Afstanden vil være reduceret ved ofte brug på bakker og i hårdt terræn.

SW	Sædebredde	RA	Forkant ryg til center bagaksel
SD	Sædedybde	BF	Forkant ryg til forkant fodstøtte
SH-r	Sædehøjde, bag	FF	Indvendig forramme-mål
SH-f	Sædehøjde, for	CW	Casterhus-bredde c/c
BH	Ryghøjde	TW	Totalbredde
AS	Højde, armlæn til sæderør	TL	Totallængde
VSL	Sædeflade til fodstøtte, bag		

11 Anvisning om genbrug

11.1 Anvisning om genbrug

Kørestolen er egnet til genanvendelse. Efter endt anvendelse kan kørestolen overgå til anvendelse af en ny bruger. Som følge af kørestolens individuelt skræddersyede karakter er det vigtigt, at den aktuelle kørestols mål og udstyr passer til den nye bruger. Produkter, der genbruges, har – i lighed med brugte maskiner eller køretøjer – været udsat for slitage. Det er derfor vigtigt at kontrollere, at egenskaber og ydelser ikke er ændret således, at der er fare for brugerens og eventuelle andre personers sikkerhed i produktets levetid.

Wolturnus A/S har beregnet, at kørestolen, under overholdelse af den tiltænkte anvendelse af den originale bruger og anvisningerne om service og vedligeholdelse, kan forventes at holde 5 år. Opbevaringstider hos den autoriserede forhandler eller ejeren er ikke medregnet. Det skal dog gøres gældende, at en kørestolen kan være brugbar langt ud over det definerede tidsrum ved omhyggelig pleje og hensynsfuld anvendelse.

Før genbrug skal kørestolen rengøres og desinficeres omhyggeligt. Derefter skal produktet kontrolleres af en autoriseret specialist, hvad angår tilstand, slitage og skader. Alle slidte og beskadigede dele samt komponenter, der ikke passer til eller er egnet til den nye bruger, skal udskiftes. Denne brugervejledning inkluderer en serviceplan (se afsnit 8 for intervallskema for vedligeholdelse), samt detaljeret information om kørestolen.

11.2 Bortskaffelse

Kørestolen bliver ved forsendelse emballeret i en brun papkasse, som kan afleveres til genbrugspladsen eller indsamlingsordning af pap. Det beskyttende bobleplast omkring kørestolsrammen hører under brændbare dele ved genbrugspladsen. Kørestolens ramme består af aluminium, som kan afleveres til genbrugspladsens metalafsnit. Betræk og sidestykker hører under brændbare dele ved genbrugspladsen.

12 Miljø

Wolturnus A/S har som mål at tage hensyn til miljøet i videst muligt omfang. Der er foretaget vurderinger af, hvordan kørestolen påvirker miljøet gennem hele dens livscyklus. Under udvikling af kørestolen er materialevalg og udformning optimeret for minimering af spild af energi og materiale i produktionen.

Wolturnus A/S' unikke tilgang til individuel opmåling af brugeren og den efterfølgende skræddersyede tilpasning af kørestolen til dennes behov, kombineret med kørestolens høje mekaniske kvalitet sikrer, at brugeren kan have sin kørestol i mange år. Det beregnes at kørestolen har en levetid på cirka 5 år, forudsat at kørestolen vedligeholdelse efter foreskrifterne i denne brugervejledning. Den lange levetid giver en mindre belastning af miljøet.

Tilsvarende sikrer den omhyggelige kvalitetskontrol i produktionsprocessen, at der sjældent sker fejl og derfor ikke skal bruges unødige ressourcer på rettelser eller erstatningsprodukter.

Generelt i arbejdet hos Wolturnus A/S tages der hensyn til miljøet. Aluminiumsrester fra produktionen samles i containere og afleveres til genbrug. Under monteringsprocessen anvendes et minimum af sundhedsfarlige stoffer og arbejdsprocesserne opfylder sikkerhedskravene for arbejdsmiljø (APV), og der optimeres løbende på udnyttelse af materialet, så materialespilde mindskes.

13 Standarder

Elektriske kørestole fra Wolturnus A/S er CE godkendt efter Medical Device Regulation (MDR), EU 2017/745 som et klasse I medicinsk udstyr. Derudover opfylder varianter af kørestolene standarderne:

- 'Møbler - Bestemmelse af antændeligheden af polstrede møbler - Del 1: Antændelseskilde svarende til glødende cigaret' (DS/EN 1021-1)
- 'Møbler - Bestemmelse af antændeligheden af polstrede møbler - Del 2: Antændelseskilde svarende til tændstikflamme' (DS/EN 1021-2)
- 'Kørestole - Del 19: Mobilt udstyr på hjul til brug som sæder i motorkøretøjer' (DS/ISO 7176-19)

14 Producent og servicesteder

Servicesteder

I Danmark er der tilknyttet salgskonsulenter over hele landet, som har direkte kontakt til Wolturnus A/S med hensyn til blandt andet reservedele, service og reparation.

I udlandet har Wolturnus A/S tilknyttet følgende distributører:

- Finland: Respecta
- Holland: Double Performance
- New Zealand: Euromedical
- Tyskland, Østrig og Tjekkiet: Otto Bock

Det gælder for alle Wolturnus kørestolene, at reservedele kan efterleveres.

Producent

Wolturnus A/S

Halkærvej 24B

Bislev

DK-9240 Nibe

Danmark

Telefon +45 9671 7170

Fax +45 9671 7180

E-mail: info@wolturnus.dk

Hjemmeside: <http://www.wolturnus.dk>

Webshop til indkøb af udstyr og reservedele: <http://www.wshoppen.dk>

Kundeservice/Customer Service

Wolturnus A/S
Skalhuse 31
9240 Nibe

Telefon: +45 96 71 71 70

www.wolturnus.dk

Mail: info@wolturnus.dk

Produktion/Production

Wolturnus A/S
Halkjærvej 24B
9240 Nibe



WOLTURNUS